C/2023/260

2023.10.19.

Frissített jegyzék a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének 16. pontjában említett tartózkodási engedélyekről [1]

(C/2023/260)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) [2] szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének 16. pontjában említett tartózkodási engedélyek jegyzékét a Schengeni határellenőrzési kódex (kodifikált szöveg) 39. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján kerül közzétételre.

A *Hivatalos Lapban* való közzététel mellett a Migrációügyi és Uniós Belügyi Főigazgatóság honlapján elérhető a jegyzék rendszeresen frissített változata.

A TAGÁLLAMOK ÁLTAL KIADOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK JEGYZÉKE

BELGIUM

A HL C 491., 2021.12.7., 5. o., -i számban közzétett jegyzék módosítása.

1. ***Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek***

– Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(A kártya: igazolás a külföldiek nyilvántartásába való bejegyzésről – ideiglenes tartózkodás. Elektronikus kártya. A kártya érvényessége megegyezik az engedélyezett tartózkodás idejével. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új A kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FUR BEGRENZTE DAUER

(A: korlátozott tartózkodás. Elektronikus kártya. A kártya érvényessége megegyezik az engedélyezett tartózkodás idejével.)

– Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(B kártya: igazolás a külföldiek nyilvántartásába való bejegyzésről – állandó tartózkodás. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új B kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

B. AUFENTHALT FUR UNBEGRENZTE DAUER

(B: korlátlan tartózkodás. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes.)

[1] A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.
[2] HL L 77., 2016.3.23., 1. o.

– Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(C kártya: személyazonosító igazolvány külföldiek számára. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új K kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K: letelepedés. Elektronikus kártya. Maga a kártya 10 évig érvényes.)

– Carte D: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(D kártya: huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélye, a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv szerint kiállítva. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új L kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(L kártya: huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EU tartózkodási engedélye, a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv szerint kiállítva. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

– Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(H kártya: EU Kék Kártya, a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló 2009/50/EK irányelv 7. cikke szerint kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya a regionális vagy az uniós jogszabályoktól függően egy és négy év közötti egységes érvényességi idővel rendelkezik. A pontos érvényességi idő megegyezik a munkavállalási engedély illetékes regionális hatóság által meghatározott időtartamával.)

– Carte I: ICT

I kaart: ICT

I Karte: ICT

(I kártya: vállalaton belül áthelyezett személyek számára a 2014/66/EU irányelv szerint kiállított tartózkodási engedély. Elektronikus kártya. A kártya a munkavállalási engedély időtartamának végéig érvényes.)

– Carte J: Mobile ICT

J kaart: Mobile ICT

J Karte: Mobile ICT

(J kártya: a vállalaton belül áthelyezett személyek hosszú távú mobilitásához a 2014/66/EU irányelv szerint kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya a munkavállalási engedély időtartamának végéig érvényes.)

– Carte M: article 50 TEU

M kaart: artikel 50 VEU

M Karte: artikel 50 EUV

(M kártya: a kilépésről rendelkező megállapodás [brexit] kedvezményezettjei számára kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

– Carte N: article 50 TEU- Travailleur frontalier

N kaart: artikel 50 VEU – Grensarbeider

N karte: artikel 50 EUV – Grenzgänger

(N kártya: a határ menti ingázó munkavállalók – a kilépésről rendelkező megállapodás [brexit] kedvezményezettjei – számára kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

2. ***Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány***

– Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(F kártya: tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes. Ha azonban az érvényességi ideje 2026. augusztus 3. után jár le, a kártyát ezen időpont előtt fel kell váltani.)

Ezt a kártyát egy új F kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(F kártya: tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes.)

– Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(F+ kártya: huzamos tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes. Ha azonban az érvényességi ideje 2026. augusztus 3. után jár le, a kártyát ezen időpont előtt fel kell váltani.)

Ezt a kártyát egy új F+ kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(F+ kártya: huzamos tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Maga a kártya 10 évig érvényes.)

– Uniós polgárok számára a 2004/38/EK irányelvvel összhangban kiállított tartózkodási engedélyek

– Carte E: Attestation d'enregistrement

E kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(E kártya: uniós polgárok számára a 2004/38/EK irányelv 8. cikkével összhangban kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

Ezt a kártyát egy új uniós kártya váltotta fel, amelyet először 2021. május 10-én állítottak ki:

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(EU: a 2004/38/EK irányelv 8. cikke szerint kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

– Carte E+: Document attestant la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(E+ kártya: uniós polgárok huzamos tartózkodási jogát igazoló, a 2004/38/EK irányelv 19. cikkével összhangban kiállított okmány. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

Ezt a kártyát egy új EU+ kártya váltotta fel, amelyet először 2021. május 10-én állítottak ki:

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(EU+: a 2004/38/EK irányelv 19. cikke szerint kiállított, huzamos tartózkodási jogot igazoló dokumentum. Elektronikus kártya 10 éves érvényességgel.)

– A Külügyminisztérium által kiállított különleges tartózkodási engedélyek:

– Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Diplomata személyazonosító igazolvány)

– Carte d'identité consulaire

Consulaat identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(Konzuli személyazonosító igazolvány)

– Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(Különleges személyazonosító igazolvány – kék színű)

– Carte d'identité spéciale – couleur rouge

Bijzondere identiteitskaart – rood

Besonderer Personalausweis – rot

(Különleges személyazonosító igazolvány – vörös színű)

– Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(Személyazonosító igazolvány olyan külföldiek öt évnél fiatalabb gyermekei számára, akik diplomata személyazonosító igazolvánnyal, konzuli személyazonosító igazolvánnyal, kék színű különleges személyazonosító igazolvánnyal vagy vörös színű különleges személyazonosító igazolvánnyal rendelkeznek.)

– Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans

Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto

Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellter Personalausweis mit Lichtbild

(Fényképes személyazonossági igazolvány, amelyet a belga települési önkormányzati hivatalok tizenkét év alatti gyermekek számára állítanak ki.)

– Az Európai Unión belül iskolai kirándulásokon részt vevők listája

HORVÁTORSZÁG

A HL C 274., 2023.8.3., 6. o.-i számban közzétett jegyzék módosítása.

1. ***Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek („dozvola boravka")***

(A tartózkodási engedély **típusát** feltüntetik a kártyán, amely kiállítása szerint):

– → **stalni boravak** (HATÁROZATLAN IDŐTARTAMÚ TARTÓZKODÁS)

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések **„az engedély típusa"** mezőben:

– →**„stalni boravak"** és a megjegyzések mezőben „rad bez dozvole za boravak i rad"

Nemzeti letelepedési engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárok

– → **dugotrajno boravište** (HUZAMOS UNIÓS TARTÓZKODÁS)

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa" mezőben:

– → *„OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/LONG TERM RESIDENT-EU" és a megjegyzések mezőben* „rad bez dozvole za boravak i rad"*; vagy nemzetközi védelemben részesülő személyek esetében a szöveg további megjegyzésekkel egészül ki:* „Međunarodnu zaštitu odobrila RH ([dátum beillesztése])", vagy „Međunarodnu zaštitu odobrila ([tagállam beillesztése])([tagállam beillesztése])", vagy „odgovornost za međunarodnu zaštitu prenesena na RH ([dátum beillesztése])".

„Huzamos uniós tartózkodási engedéllyel rendelkező” jogállást kapott harmadik országbeli állampolgárok a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv szerint

– → *„privremeni boravak-osoba s dugotrajnim boravkom u drž. EGP-a” és a megjegyzések mezőben „* rad/rad bez dozvole za boravak i rad*”; vagy* „samozapošljavanje/ rad bez dozvole za boravak i rad”*, vagy„studiranje/rad bez dozvole za boravak i rad”, vagy „strukovna izobrazba/rad bez dozvole za boravak i rad”, vagy „druge svrhe/rad bez dozvole za boravak i rad”.*

Valamely tagállamban a horvátországi jogállás szabályozásával összefüggésben „huzamos uniós tartózkodási engedéllyel rendelkező” jogállást kapott harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított tartózkodási engedély a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv III. fejezetével és 19. cikkével összhangban

– → *„OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/LONG TERM RESIDENT-EU” és a megjegyzések mezőben* „bivši nositelj EU plave karte/rad bez dozvole za boravak i rad”

(Uniós kékkártya korábbi birtokosa, aki „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező” jogállást szerzett a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2009. május 25-i 2009/50/EK irányelv szerint)

– → **privremeni boravak** (IDEIGLENES TARTÓZKODÁS)

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– →„privremeni boravak”

(ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgár)

– →„privremeni boravak” és a megjegyzések mezőben „dozvola za boravak i rad”

(tartózkodási és munkavállalási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgár)

– →„EU plava karta” és a megjegyzések mezőben „dozvola za boravak i rad /čl. 130.st. 1. ZOS-a” vagy „dozvola za boravak i rad/čl. 130. st. 2. ZOS-a”

(Uniós kékkártya birtokosa; a Tanács 2009/50/EK irányelve (2009. május 25.) a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről)

– →„privremeni boravak-ICT” és a megjegyzések mezőben „dozvola za boravak i rad”

(a harmadik országbeli állampolgárok vállalaton belüli áthelyezés keretében történő belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2014. május 15-i 2014/66/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállított tartózkodási engedély birtokosa)

– →„privremeni boravak-mobile ICT” és a megjegyzések mezőben „dozvola za boravak i rad”

(a harmadik országbeli állampolgárok vállalaton belüli áthelyezés keretében történő belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2014. május 15-i 2014/66/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint, hosszú távú mobilitás céljából kiállított tartózkodási engedély birtokosa)

– →„ sezonski rad-privremeni boravak” és a megjegyzések mezőben „dozvola za boravak i rad”

Idénymunkás legfeljebb 6 hónapig (a harmadik országbeli állampolgárok idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2014. február 26-i 2014/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállított tartózkodási engedély birtokosa)

– → *„privremeni boravak” és a megjegyzések mezőben* „učenik/rad bez dozvole za boravak i rad”

Tanuló (a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/801 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)

– → *„privremeni boravak" és a megjegyzések mezőben* „student/rad bez dozvole za boravak i rad"

Hallgató (a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/801 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)

– → *„privremeni boravak" és a megjegyzések mezőben* „istraživač/rad bez dozvole za boravak i rad"

Kutató (a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/801 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)

– → *„privremeni boravak" és a megjegyzések mezőben* „istraživač-mobilnost/[*konkrét program vagy megállapodás neve*] /rad bez DBR"

Kutató – hosszú távú mobilitás mobilitási intézkedéseket magukban foglaló, két vagy több felsőoktatási intézmény között létrejött megállapodásokból álló meghatározott uniós vagy multilaterális program keretében (a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/801 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)

– → *„privremeni boravak" és a megjegyzések mezőben* „član obitelji istraživača/mobilnost/rad bez dozvole za boravak i rad"

Hosszú távú mobil kutató családtagja (a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/801 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)

– → *„privremeni boravak" és a megjegyzések mezőben* „volonter-dozvola za boravak i rad"

Önkéntesek (a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/801 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)

– → *„privremeni boravak" és a megjegyzések mezőben* „pripravnik-dozvola za boravak i rad"

Gyakornokok (a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/801 európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)

– →„azil" *és a megjegyzések mezőben* „rad bez dozvole za boravak i rad"

Menekültként elismert személyek a harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésére, az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra, valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról szóló, 2011. december 13-i 2011/95/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján

– →„supsidijarna zaštita" *és a megjegyzések mezőben* „rad bez dozvole za boravak i rad"

Kiegészítő védelemben részesülő személyek a harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésére, az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra, valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról szóló, 2011. december 13-i 2011/95/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján

– →„privremeni boravak" *és a megjegyzések mezőben* „član obitelji azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad" vagy „čl. obitelji osobe pod sups.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad"

Nemzetközi védelemben részesülő személy (menekült vagy kiegészítő védelemben részesülő személy) családtagja a családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelvvel összhangban

– →„privremeni boravak” *és a megjegyzések mezőben* „životni partner azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad” vagy „živ.part. osobe pod sups.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad”

Menekültként elismert vagy kiegészítő védelemben részesülő személlyel való bejegyzett vagy nem bejegyzett élettársi kapcsolat céljából ideiglenes tartózkodási engedélyt kapott harmadik országbeli állampolgár

– →„član obitelji hrv.drž-privremeni boravak” *és a megjegyzések mezőben* „rad bez dozvole za boravak i rad”

Horvát állampolgár családtagja

– →„životni partner hrv.drž-privremeni boravak” *és a megjegyzések mezőben* „rad bez dozvole za boravak i rad”

Horvát állampolgárral való bejegyzett vagy nem bejegyzett élettársi kapcsolat céljából ideiglenes tartózkodási engedélyt kapott harmadik országbeli állampolgár

– → „privremeni boravak” *és a megjegyzések mezőben* „rad bez dozvole za boravak i rad”

Ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgár, munkavállalási és tartózkodási engedély nélkül munkavégzésre feljogosító tartózkodási engedéllyel (összevont engedély), *nevezetesen:*

– ideiglenes tartózkodás huzamos vagy határozatlan időtartamú tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárral való családegyesítési céljából

– ideiglenes tartózkodás huzamos vagy határozatlan időtartamú tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárral való bejegyzett élettársi kapcsolat céljából

– ideiglenes tartózkodás uniós kékkártyával vagy a vállalaton belüli áthelyezés keretében tartózkodási és munkavállalási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárral való családegyesítés vagy bejegyzett élettársi kapcsolat céljából

– ideiglenes tartózkodás egy másik EGT-tagállamban huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárral való családegyesítés vagy bejegyzett élettársi kapcsolat céljából

– ideiglenes tartózkodás humanitárius okokból

– önálló tartózkodás

– ideiglenes tartózkodás kiküldött külföldi munkavállalóként

– ideiglenes tartózkodás a külföldiekről szóló törvény 74. cikkében említett kutatóval való családegyesítés vagy bejegyzett élettársi kapcsolat céljából

2. ***Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány***

„Residence card of a family member of a Union citizen” (Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára) – „BORAVIŠNA ISKAZNICA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ”, és a megjegyzések mezőben: „privremeni boravak”

Harmadik országbeli állampolgár – EGT-állampolgár családtagja a 2004/38/EK irányelv alapján három hónapot meghaladó tartózkodási joggal („ideiglenes tartózkodás”)

„Residence card of a family member of a Union citizen” (Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára) –„ISKAZNICA STALNOG BORAVKA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ”, és a megjegyzések mezőben: „stalni boravak”

Harmadik országbeli állampolgár – EGT-állampolgár családtagja a 2004/38/EK irányelv alapján huzamos tartózkodási engedéllyel

„Residence card” (Tartózkodási kártya) – „BORAVIŠNA ISKAZNICA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– → „privremeni boravak”, és a megjegyzések mezőben: „životni partner drž. EGP-a”

Harmadik országbeli állampolgár – EGT-állampolgár bejegyzett vagy nem bejegyzett élettársa a 2004/38/EK irányelv alapján három hónapot meghaladó tartózkodási joggal („ideiglenes tartózkodás”)

„Residence card” (Tartózkodási kártya) - „BORAVIŠNA ISKAZNICA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

→ „stalni boravak”

Harmadik országbeli állampolgár – EGT-állampolgár bejegyzett vagy nem bejegyzett élettársa a 2004/38/EK irányelv alapján határozatlan időtartamú tartózkodási engedéllyel

„Residence card of a family member of a Union citizen” (Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára) - „BORAVIŠNA ISKAZNICA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ”, és a megjegyzések mezőben: „privremeni boravak-član obitelji drž. RH”

Harmadik országbeli állampolgár – horvát állampolgár családtagja (aki EGT-tagállamból horvát állampolgárral tér vissza, ahol a 2004/38/EK irányelv értelmében a szabad mozgást gyakorolták) és Horvátországban ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkezik

„Residence card of a family member of a Union citizen” (Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára) - „ISKAZNICA STALNOG BORAVKA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ”, és a megjegyzések mezőben: „stalni boravak”

Horvát állampolgár harmadik országbeli állampolgár családtagja (aki EGT-tagállamból horvát állampolgárral tér vissza, ahol a 2004/38/EK irányelv értelmében a szabad mozgást gyakorolták), és Horvátországban huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkezik

„Residence card” (Tartózkodási kártya) - „BORAVIŠNA ISKAZNICA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– → „privremeni boravak”, és a megjegyzések mezőben: „životni partner drž. RH”

Harmadik országbeli állampolgár – horvát állampolgár bejegyzett vagy nem bejegyzett élettársa (aki EGT-tagállamból horvát állampolgárral tér vissza, ahol a 2004/38/EK irányelv értelmében a szabad mozgást gyakorolták), és Horvátországban ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkezik

„Residence card” (Tartózkodási kártya) -„BORAVIŠNA ISKAZNICA”

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– → „stalni boravak”

Harmadik országbeli állampolgár – horvát állampolgár bejegyzett vagy nem bejegyzett élettársa (aki EGT-tagállamból horvát állampolgárral tér vissza, ahol a 2004/38/EK irányelv értelmében a szabad mozgást gyakorolták), és Horvátországban határozatlan időtartamú tartózkodási engedéllyel rendelkezik

3. ***A kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjei részére kiállított okmányok (2021. január 1-jétől)***

Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedély (dozvola boravka)

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

– „Čl. 50 UEU-a/Article 50 TEU”, és a megjegyzések mezőben „Čl. 18. st. 4.

Sporazuma/Article 18(4) of the Agreement„ és „rad bez dozvole za boravak i rad”; valamint „privremeni boravak” vagy „stalni boravak”

– a határ menti ingázók esetében: „Čl. 50. UEA-a-pogranični radnik/Art. 50 TEU-Frontier worker”.

4. ***Az átmeneti védelemben részesülő személyek számára kiállított dokumentumok***

A Horvát Köztársaság kormánya a nemzetközi és átmeneti védelemről szóló törvény (70/15. és 127/17. sz. Hivatalos Közlöny) rendelkezéseivel és a 2022. március 4-i uniós tanácsi végrehajtási határozattal összhangban átmeneti védelmet vezetett be a Horvát Köztársaságban a lakóhelyüket elhagyni kényszerült, Ukrajnából érkező személyek számára.

– → Az igazolvány előlapjára a következő van írva: **„Iskaznica stranca pod privremenom zaštitom" - „Identity card of an alien under temporary protection**"

Az átmeneti védelemben részesülő külföldi személyazonosító igazolványa kétnyelvű, horvát és angol (*6 oldal, három részre hajtott)*

5. ***Az Európa-ügyi és Külügyminisztérium diplomáciai protokoll részlege által kiadott különleges személyazonosító igazolvány***

– „A" típus - diplomáciai személyzet (piros)

Valamennyi diplomáciai képviselet diplomáciai jogállással rendelkező vezetőjének és tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „B" típus - uniós és nemzetközi szervezet személyzete (zöld)

Az uniós és nemzetközi szervezetek diplomáciai jogállással rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „C" típus - konzuli tisztviselők (kék)

A konzuli személyzet tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „D" típus - Adminisztratív és műszaki személyzet (világoskék)

A diplomáciai képviseletek személyzete szolgálati útlevéllel rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „E" típus - kisegítő személyzet (lilásvörös)

A diplomáciai képviseletek kisegítő személyzete tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „F" típus - tiszteletbeli konzuli tisztviselők (szürke)

Tiszteletbeli konzulok számára.

– „G" típus - Különleges szakértők (narancssárga)

Különleges szakértőknek és családtagjaiknak adják ki a Horvát Köztársaságbeli képviselet értesítése alapján, és a Horvát Köztársaságot jogilag kötelező nemzetközi megállapodásokkal összhangban.

– „H" típus - házi személyzet (lila)

A közös háztartás tagjai és a diplomáciai képviseletek házi személyzetének tagjai számára állítják ki.

– „I" típus - nemzetközi szervezetek vezetői – horvát állampolgárok (barna)

Uniós és nemzetközi szervezetek horvát állampolgárságú vezetői vagy vezetőhelyettesei számára állítják ki

GÖRÖGORSZÁG

A HL C 274., 2023.8.3., 6. o.-i számban közzétett jegyzék módosítása.

1. ***A harmadik országbeli állampolgárok részére kiállított egységes formátumú tartózkodási engedélyek (módosított 1030/2002/EK rendelet)***

– Άδεια διαμονής (ομογενών εξ Αλβανίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Tartózkodási engedély – görög származású albán állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül). Az engedély legfeljebb tíz (10) évig érvényes.

– Άδεια διαμονής (ομογενών εκ Τουρκίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Tartózkodási engedély – görög származású török állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül). Az engedély legfeljebb tíz (10) évig érvényes.

Megjegyzés: 2020. november 6. óta a harmadik országbeli állampolgárok valamennyi tartózkodási engedélye az (EU) 2017/1954 rendelet szerinti formátumú. A korábbi formátumú tartózkodási engedélyek a lejárat napjáig forgalomban vannak.

2. ***Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány***

– Δελτίο Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Uniós polgár családtagjának tartózkodási igazolványa – kibocsátható harmadik ország olyan állampolgára számára, aki görög állampolgár, illetve uniós polgár családtagja, továbbá kiskorú gyermek szülei számára)

– Διαμονής Μόνιμης Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Uniós polgár családtagjának huzamos tartózkodási engedélye – kibocsátható harmadik ország olyan állampolgára számára, aki görög állampolgár, illetve uniós polgár családtagja, továbbá kiskorú gyermek szülei számára)

– Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)

(Külföldiek tartózkodási engedélye) (fehér kiskönyv) – nemzetközi védelemben részesülő személyek és menekültek számára, legfeljebb öt évig érvényes)

– Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εξ Αλβανίας) (χρώμα ροζ)

(Különleges személyazonosító igazolvány görög származású külföldieknek) (rózsaszín) – görög származású albán állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül). Határozatlan ideig érvényes.

– Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εκ Τουρκίας)(χρώμα ροζ)

(Különleges személyazonosító igazolvány görög származású külföldieknek) (rózsaszín) – görög származású török állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül. Határozatlan ideig érvényes).

– Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (από χώρες της τ. ΕΣΣΔ και τα τέκνα τους) (χρώμα ροζ)

(Különleges személyazonosító igazolvány görög származású külföldieknek) (rózsaszín) – a volt Szovjetunióból származó, görög származású külföldiek és kiskorú gyermekeik számára. Határozatlan ideig érvényes).

– Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών

(A Külügyminisztérium Protokolligazgatósága által kiadott különleges személyazonosító igazolványok)

– „D” formátum (diplomáciai személyzet) (vörös)

Ezt az okmányt valamennyi diplomáciai képviselet diplomata útlevéllel rendelkező vezetőjének és tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „A” formátum (adminisztratív és műszaki személyzet) (narancssárga)

Ezt az okmányt a diplomáciai képviseletek személyzete szolgálati útlevéllel rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

– „S” formátum (kisegítő személyzet) (zöld)

Ezt az okmányt a diplomáciai képviseletek kisegítő személyzete tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

– „CC” formátum (konzuli tisztviselők) (kék)

Ezt az okmányt a konzuli személyzet tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

– „CE” formátum (konzuli alkalmazott) (halványkék/azúr)

Ezt az okmányt a konzuli hatóságok adminisztratív személyzete tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

– „CH” formátum (tiszteletbeli konzuli tisztviselők) (szürke)

Ezt az okmányt a tiszteletbeli konzulok számára állítják ki.

– „IO” formátum (nemzetközi szervezet) (sötét mályva szín)

Ezt az okmányt a nemzetközi szervezetek diplomáciai státusszal rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

– „IO” formátum (nemzetközi szervezet) (halvány mályva szín)

Ezt az okmányt a nemzetközi szervezetek adminisztratív személyzete tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

3. ***Átmeneti/ideiglenes okmányok a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjei számára***

– Βεβαίωση (κατάθεσης δικαιολογητικών).

(Az igazoló dokumentumok benyújtásáról szóló igazolás – az egyesült királysági állampolgárok és azon, szintén egyesült királysági családtagjaik részére, akik a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjei, a 4000/1/113-α΄/ 14-10-2020 együttes miniszteri határozat (görög jogszabály) 4. cikkének értelmében. Kérelmük jóváhagyása után kerül kibocsátásra, és igazolja a kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikkének (4) bekezdése szerinti tartózkodási engedély kiadásához szükséges dokumentumok benyújtását. Azon időszak alatt használják, amíg a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettje a tartózkodási engedély kinyomtatására és kiállítására vár, és azt az illetékes hatóság a tartózkodási engedély kézbesítésekor és kézhezvételekor megőrzi).

– Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ'αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α. (ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158).

(A 4000/1/113-α' együttes miniszteri határozat szerinti jogszerű tartózkodásról szóló igazolás. Az egyesült királysági állampolgárok és azon, szintén egyesült királysági családtagjaik részére, akiknek a kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikke (4) bekezdése szerinti tartózkodási engedély iránti kérelmét elutasították, és e határozattal szemben jogorvoslati kérelmet nyújtottak be. Az igazolás bizonyítja, hogy birtokosa a kilépésről rendelkező megállapodás második része szerinti állampolgári jogokkal rendelkezik az említett kérelem elutasításával szemben bírósági jogorvoslatra vonatkozó jogerős bírósági határozat meghozataláig. Az okmány egy évig érvényes. Az igazolást az illetékes hatóság a jogorvoslati vizsgálat és a jogerős ítéletet követően megőrzi.

4. **Az *átmeneti védelemben rendelkező személyek számára átmeneti védelmet biztosító tartózkodási engedély:***

– Άδεια Παραμονής „Προσωρινή Προστασία”/ „Ideiglenes védelem”.

Átmeneti tartózkodási engedélyt állítanak ki az átmeneti védelemben részesülő személyek számára az átmeneti védelemről szóló irányelvnek és a 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozatnak való megfelelésre vonatkozó, és a 2001/55/EK tanácsi irányelv 32. cikkét teljesítő jogszabályi keret alapján (konkrétan a 80/2006. elnöki rendelet (Kormányzati Közlöny A 82.), a befogadásról, a nemzetközi védelemről és az átmeneti védelemről szóló 4939/2022. sz. törvény (Kormányzati Közlöny A 111.), valamint a 2022. március 4-i 31035. sz. és a 2022. március 28-i 172172. sz. miniszteri határozat alapján). Az átmeneti tartózkodási engedély a következő kategóriák számára kerül kiállításra:

a) 2022. február 24-e előtt Ukrajnában tartózkodó ukrán állampolgárok,

b) olyan hontalan személyek vagy Ukrajnától eltérő más harmadik országok állampolgárai, akik 2022. február 24. előtt nemzetközi védelemre vagy azzal egyenértékű nemzeti védelemre jogosultként jogszerűen tartózkodtak Ukrajnában, valamint

c) a fentiekben említett személyek családtagjai. Továbbá a határozat szerint a következő személyeket kell a család részének tekinteni, ha a család már 2022. február 24. előtt is létezett és Ukrajnában tartózkodott:

a) az a) vagy b) pont hatálya alá tartozó személy házastársa, vagy az a személy, akivel megfelelően igazolt tartós kapcsolat keretében, be nem jegyzett élettársi kapcsolatban él,

b) az a) vagy b) pont hatálya alá tartozó személy nem házas kiskorú gyermekei vagy házastársának gyermekei, tekintet nélkül arra, hogy házasságon belül vagy azon kívül születtek, vagy örökbe fogadták őket;

c) egyéb közeli hozzátartozók, akik a tömeges beáramlást előidéző körülmények időpontjában a családi egység részeként együtt éltek, valamint az adott időpontban az a) vagy b) pontban említett személy által teljes mértékben vagy nagyrészt eltartott személyek.

Az Ukrajnából érkező, lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek átmeneti védelmi jogállása érvényességi idejének meghosszabbításáról szóló, 2023. február 8-i 81645. sz. miniszteri határozat alapján a 2023. március 4-ig lejáró átmeneti védelmet biztosító tartózkodási engedély további hat (6) hónappal, azaz 2023. szeptember 4-ig automatikusan meghosszabbodik. Ha a fent említett időszak alatt az Európai Bizottság úgy határoz, hogy nem szünteti meg a tartózkodási jogállást biztosító átmeneti védelmet, az átmeneti védelmet biztosító tartózkodási engedélyek érvényessége további hat (6) hónappal, azaz 2024. március 4-ig automatikusan meghosszabbodik.

Az Ukrajnából érkező, lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek átmeneti védelmi jogállása érvényességi idejének meghosszabbításáról szóló, 2023. augusztus 20-i 392634. sz. miniszteri határozat alapján a 2023. március 4-ig, valamint a 2023. szeptember 4-ig lejáró átmeneti védelmet biztosító tartózkodási engedélyek érvényessége 2024. március 4-ig automatikusan meghosszabbodik.

MÁLTA

A HL C 126., 2021.4.12., 1. o.-i számban közzétett jegyzék módosítása.

— **A 2004/38/EK irányelvnek megfelelően kiállított tartózkodási kártyák**

Tartózkodási kártya azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló 2004/38/EK irányelvnek megfelelően a Szerződés által biztosított valamely jogot Máltán gyakorló EGT-állampolgárok családtagjai; a kártyát plasztikkártya formátumban állítják ki, és a 2002/1030/EK rendeletben előírt formátumnak megfelelő jellemzőkkel rendelkezik. A szóban forgó okmány címe angol nyelvű („Residence Documentation") és *Az engedély típusa* rovat helyét üresen kell hagyni. A következő szöveget kell feltüntetni a *Megjegyzések rovatban:* „Residence Card of a Family Member of a Union Citizen - (Art 10 - Dir 2004/38)" (Tartózkodási kártya uniós állampolgár családtagja számára – a 2004/38/EK irányelv 10. cikke). A huzamos tartózkodási joggal rendelkező személy esetében a megjegyzés a következő: „Residence Card of a Family Member of a Union Citizen - (Art 20 - Dir 2004/38)" (Tartózkodási kártya uniós állampolgár családtagja számára – a 2004/38/EK irányelv 20. cikke).

— **A 2004/38/EK irányelvvel összhangban egyesült királysági állampolgárok részére kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás és tartózkodási kártya azon családtagjaik számára, akik 2020. február 1-jét megelőzően harmadik ország állampolgárai**

A bejelentkezésről szóló igazolást plasztikkártya formátumban állítják ki angol nyelven. Elnevezése „Tartózkodási okmány". A „Type of Permit" (az engedély típusa) mező üresen marad. A „Remarks" (megjegyzések) mező a következő szöveget tartalmazza: „Registration Certificate (Article 8 – Dir 2004/38)" (Bejelentkezésről szóló igazolás (2004/38/EK irányelv 8. cikke). A huzamos tartózkodási jog megszerzése esetén a megjegyzésben a 2004/38/EK irányelv 19. cikkére, nem pedig 8. cikkére kell hivatkozni.

Az egyesült királysági állampolgárok harmadik ország állampolgárságával rendelkező családtagjai számára kiállított tartózkodási kártyák formátuma megegyezik a 2004/38/EK irányelv 10. és 20. cikkével összhangban kiállított, fent említett tartózkodási okmányok formátumával.

— **A kedvezményezettek részére az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése alapján kiállított tartózkodási engedélyek**

E kedvezményezettek részére az 1030/2002/EK rendelet és a kapcsolódó módosítások által meghatározott formátumú tartózkodási engedélyt állítanak ki. Az „Engedély típusa" mező máltai nyelvű szövege a következő: Artikolu 50 – TUE. a „Megjegyzés" mezőben a következő szöveg szerepel: Artikolu 18(1) tal-Ftehim. A huzamos tartózkodásra jogosult személyek esetében a „Megjegyzések" mező a „Permanenti" szót is tartalmazza.

— **Az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése szerinti tartózkodási okmány iránti kérelmet igazoló okmány**

Azok a személyek, akik kérelmezhetik a fent említett okmányt, kérelem alapján kapnak egy papíralapú igazolást, „Application for Residence in Malta Receipte" (Átvételi elismervény máltai tartózkodási okmány iránti kérelemről) címmel, amely tartalmazza a fényképüket és feltünteti az említett kérelem célját. Az igazoló okmány feljogosítja birtokosát arra, hogy a megállapodás rendelkezései alapján a megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése szerinti tartózkodási okmány kiállítását megelőzően Máltán tartózkodjon.

— **Tartózkodási *engedélyek egyéb harmadik országbeli állampolgárok számára***

Harmadik országok állampolgárai számára kiállított (a 2004/38/EK irányelvnek megfelelőtől eltérő) tartózkodási engedélyeket a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendelet szerinti egységes formátumban állítják ki.

A dokumentumban szereplő „Az engedély típusa" rovatban a következő kategóriák valamelyikét tüntetik fel:

– Xogħol (Munkavállalás)
– Benestant (Anyagilag független)
– Adozzjoni (Örökbefogadás)
– Raġunijiet ta' Saħħa (Egészségügyi okok)
– Reliġjuż (Vallási okok)
– Skema – Residenza Permanenti (Az állandó tartózkodásra vonatkozó szabályozás)
– Partner (Élettárs)
– Karta Blu tal-UE (Kék kártya)
– Temporanju (Ideiglenes)
– Persuna Eżenti – Membru tal-Familja (Máltai állampolgár családtagja)
– Resident fit-Tul – BCE (Huzamos tartózkodásra jogosult)
– Protezzjoni Internazzjonal (Nemzetközi védelem)
– Membru tal-Familja (Harmadik országbeli állampolgár családtagja)
– Studju (Tanulmányok)
– Raġunijiet Umanitarji (Humanitárius okok)

— **A harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított egyéb, tartózkodási engedéllyel egyenértékű okmányok**

– A diplomáciai személyzet tagjai, a Máltán akkreditált diplomáciai képviseletek adminisztratív és technikai feladatokat ellátó tagjai, valamint ezek házastársai és velük még közös háztartásban élő, 21. életévüket be nem töltött, nem házas gyermekeik számára kiállított diplomata személyazonosító igazolványok, valamint a kormány által elismert nemzetközi szervezetek vezetői részére kiállított igazolványok.

– A kormány által elismert nemzetközi szervezetek tisztviselői és tagjai, valamint ezek házastársai és velük még közös háztartásban élő, 21. életévüket be nem töltött, nem házas gyermekeik számára kiállított különleges személyazonosító igazolványok.

– A kormány által elismert diplomáciai képviseleteken és nemzetközi szervezeteknél dolgozó személyzet magán háztartási alkalmazottai számára kiállított különleges személyazonosító igazolványok.

PORTUGÁLIA

A HL C 72., 2023.2.28., 44. o.-i számban közzétett jegyzék módosítása.

1. **Az 1030/2002/EK tanácsi rendeletben megállapított egységes formátumban kiadott tartózkodási engedélyek**

TÍTULO DE RESIDÊNCIA

Harmadik országok állampolgárainak tartózkodási jogcíme Portugáliában

Ideiglenes tartózkodás - a kiállítás dátumától számított két évig érvényes és egy alkalommal meghosszabbítható újabb három évre

Állandó tartózkodás - érvényességi ideje határozatlan; öt évente vagy a személyes adatok változása esetén megújítandó

Menekült státusz - érvényességi ideje öt év

Humanitárius tartózkodási engedély - érvényességi ideje három év

2008. december 22-től 2009. február 3-ig tartó kísérleti projekt keretében vezették be az elektronikus tartózkodási engedélyeket. Ezen időponttól kezdve a tartózkodási engedélyek hivatalos formája elektronikus.

2. **A 2004/38/EK irányelvvel összhangban kiadott tartózkodási kártya (nem az egységes formátumban)**

CARTÃO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE Familiar de Cidadão da União Europeia,

Nacional de Estado Terceiro

Azon európai uniós állampolgárok családtagjai számára, akik jogszerűen tartózkodtak családjukkal Portugáliában öt egymást követő év során.

Azon személyek számára kiállított okmány, akik korábban „Cartão de Residência para Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro”-val (= tartózkodási engedély olyan harmadik országok állampolgárai számára, akik európai uniós állampolgár családtagjai) (érvényességi ideje öt év) rendelkeztek

Maximális érvényességi idő – 10 év

Kibocsátás 2017. szeptember 3-tól

CARTÃO DE RESIDÊNCIA Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro

Harmadik országok olyan állampolgárai számára kiállított okmány, akik európai uniós állampolgárok családtagjai és akik három hónapot meghaladóan tartózkodnak Portugáliában.

Portugál állampolgárok harmadik országbeli állampolgár családtagjai számára kiállított okmány

Maximális érvényességi idő – 5 év

Egy Portugáliától eltérő uniós tagállam állampolgárainak családtagjai számára kiállított okmány. Az okmány érvényességi ideje megegyezik a szóban forgó családtag számára kiállított regisztrációs igazolás érvényességi idejével

Maximális érvényességi idő – 5 év

Olyan európai uniós állampolgár családtagok számára kiállított okmány, akik nem portugál állampolgárok, és akik rendelkeztek „Cartão de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia”-val (letelepedési engedély európai uniós állampolgárok számára)

Maximális érvényességi idő – 5 év

Kibocsátás 2017. szeptember 3-tól

CERTIFICADO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE CIDADÃO DA UNIÃO EUROPEIA

Olyan európai uniós állampolgárok számára kiállított okmány, akik több mint öt éve jogszerűen tartózkodnak Portugáliában

Maximális érvényességi idő – 10 év

Kibocsátás 2019. január 9-től

TITULOS DE RESIDÊNCIA ESPECIAIS EMITIDOS PELO MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

(A Külügyminisztérium által kiadott különleges tartózkodási engedélyek) (lásd a 20. mellékletet)

HARMADIK ORSZÁGBELI ÁLLAMPOLGÁROK SZÁMÁRA KIÁLLÍTOTT, A TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLLYEL EGYENÉRTÉKŰ MINDEN EGYÉB OKMÁNY

CERTIFICADO DE PEDIDO DE TÍTULO DE RESIDÊNCIA - ARTIGO 50.º do TUE

(Tartózkodási engedély iránti kérelemre vonatkozó igazolás – az EUSZ 50. cikke)

Ezt az igazolást NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGÁNAK azon, a kilépési megállapodás hatálya alá tartozó állampolgárai számára állítják ki, akik tartózkodási engedélyt kérelmeztek.

Lejárati időpont nélkül

Kibocsátás 2020. november 1-jétől

CERTIFICADO DE CONCESSÃO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA AO ABRIGO DO REGIME DE PROTEÇÃO TEMPORÁRIA

Átmeneti védelemben részesülő személyek számára kiállított igazolás – a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) alapján.

A korábbi közzétételek listája

HL C 247., 2006.10.13., 1. o.
HL C 77., 2007.4.5., 11. o.
HL C 153., 2007.7.6., 1. o.
HL C 164., 2007.7.18., 45. o.
HL C 192., 2007.8.18., 11. o.
HL C 271., 2007.11.14., 14. o.
HL C 57., 2008.3.1., 31. o.
HL C 134., 2008.5.31., 14. o.
HL C 207., 2008.8.14., 12. o.
HL C 331., 2008.12.31., 13. o.
HL C 3., 2009.1.8., 5. o.
HL C 64., 2009.3.19., 15. o.
HL C 198., 2009.8.22., 9. o.
HL C 239., 2009.10.6., 2. o.
HL C 298., 2009.12.8., 15. o.
HL C 308., 2009.12.18., 20. o.
HL C 35., 2010.2.12., 5. o.
HL C 82., 2010.3.30., 26. o.
HL C 103., 2010.4.22., 8. o.
HL C 108., 2011.4.7., 7. o.
HL C 157., 2011.5.27., 5. o.
HL C 201., 2011.7.8., 1. o.
HL C 216., 2011.7.22., 26. o.
HL C 283., 2011.9.27., 7. o.
HL C 199., 2012.7.7., 5. o.
HL C 214., 2012.7.20., 7. o.
HL C 298., 2012.10.4., 4. o.
HL C 51., 2013.2.22., 6. o.
HL C 75., 2013.3.14., 8. o.
HL C 77., 2014.3.15., 4. o.
HL C 118., 2014.4.17., 9. o.
HL C 200., 2014.6.28., 59. o.
HL C 304., 2014.9.9., 3. o.
HL C 390., 2014.11.5., 12. o.
HL C 210., 2015.6.26., 5. o.
HL C 286., 2015.8.29., 3. o.
HL C 151., 2016.4.28., 4. o.
HL C 16., 2017.1.18., 5. o.

HL C 69., 2017.3.4., 6. o.
HL C 94., 2017.3.25., 3. o.
HL C 297., 2017.9.8., 3. o.
HL C 343., 2017.10.13., 12. o.
HL C 100., 2018.3.16., 25. o.
HL C 144., 2018.4.25., 8. o.
HL C 173., 2018.5.22., 6. o.
HL C 222., 2018.6.26., 12. o.
HL C 248., 2018.7.16., 4. o.
HL C 269., 2018.7.31., 27. o.
HL C 345., 2018.9.27., 5. o.
HL C 27., 2019.1.22., 8. o.
HL C 31., 2019.1.25., 5. o.
HL C 34., 2019.1.28., 4. o.
HL C 46., 2019.2.5., 5. o.
HL C 330., 2020.10.6., 5. o.
HL C 126., 2021.4.12., 1. o.
HL C 140., 2021.4.21., 2. o.
HL C 150., 2021.4.28., 5. o.
HL C 365., 2021.9.10., 3. o.
HL C 491., 2021.12.7., 5. o.
HL C 509., 2021.12.17., 10. o.
HL C 63., 2022.2.7., 6. o.
HL C 272., 2022.7.15., 4. o.
HL C 304., 2022.8.9., 5. o.
HL C 393., 2022.10.13., 10. o.
HL C 72., 2023.2.28., 44. o.
HL C 274., 3.8.2023., 6. o.